

Tokyo's Twisting Concrete Masterpiece Complete After 20 Years

着工20年目にして出来上がった、不思議な外観の「蟻罎鳶（アリマストンビ）ル」。ひとつとして同じ形の窓はなく、早くもSNSで話題を集めているそう。あなたが自分の理想の建物を作れるとしたら、どのような建物にしたいですか？



1. Article

Read the following article aloud.

The Arimaston Building, located on Hijirizaka slope in Tokyo's Minato Ward, is a remarkable architectural creation by Keisuke Oka. Constructed over 20 years, the reinforced concrete structure, with its twisting form and enigmatic patterns, [blurs the line between](#) sculpture [and](#) architecture. Built on a small 40-square-meter plot, the four-story building reflects Oka's improvisational style, [incorporating](#) unconventional materials like food trays and plants [into](#) the design. The concrete used contains reduced water content, making it exceptionally [durable](#). Experts estimate it could last 200 years, adding to the building's mystique and longevity.

Oka began the project in 2005 with only a vague vision, relying on ad-lib design methods and the contributions of creative friends. His craftsmanship and unique concrete mixture give the building a gleaming surface and an otherworldly aesthetic.

Continued on next page.

Source : Tokyo's Twisting Concrete Masterpiece Complete After 20 Years
[JAPAN Forward](#)

1. Article

Despite its completion, the building will undergo a relocation of 10 meters in 2025 due to a redevelopment project, employing the traditional Japanese technique of "hikiya."

Looking ahead, Oka envisions collaborating with others on exciting architectural projects. He hopes to **channel** the creative energy and connections he has built in recent years **into** new endeavors, potentially leading to more extraordinary structures like the Arimaston Building. This unique creation stands as a **testament** to innovation and imagination in contemporary Japanese architecture.

2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. blur the line between A and B AとBの境界を曖昧にする

Virtual reality games **blur the line between** gaming **and** real-life experiences.

2. incorporate A into B A（アイデア・特徴など）をBに取り入れる、組み込む

The designer **incorporated** traditional patterns **into** the modern dress.

3. durable 耐久性のある、長持ちする、丈夫な；[複数形で] 耐久消費財

The tent proved to be **durable** during the storm.

4. channel A into B A（関心・情報・努力・財産など）をBに向ける

Yoga helps me **channel** my stress **into** something positive.

5. testament 証、証拠、遺言

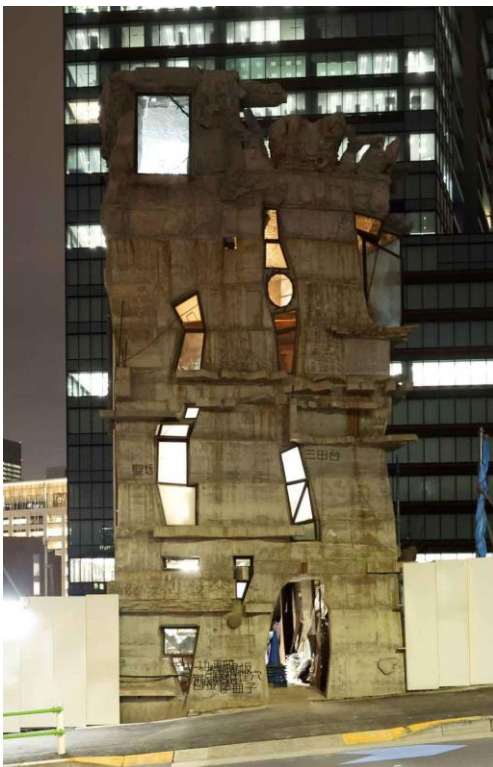
The well-maintained garden is a **testament** to the gardener's dedication.

Source : Tokyo's Twisting Concrete Masterpiece Complete After 20 Years
[JAPAN Forward](#)

3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

1. What makes the design of the Arimaston Building unique?
2. Why is the concrete used in the building so durable?
3. What are Keisuke Oka's plans for future projects?
4. Have you ever seen a building with a unique design like the Arimaston Building? What did you think about it?
5. Have you ever worked on a creative project with friends? How did it go?



4. 日本語関連記事： 20年かけ即興的 俺の建築 不思議なビル「蟻鱒鳶」完成

本ページは出典記事原文の日本語訳です。本教材の要約英文の日本語訳ではありません。

東京都港区の聖坂に、1棟のビルが建っている。鉄筋コンクリート製なのに曲がってうねってとんがって、壁も天井も不思議な文様に埋め尽くされている。その名も「蟻鱒鳶（アリマストーンビル）」。もはやアート作品と呼びたくなるこの建物は、ひとりの建築家が着工20年目にして自分の手でつくりあげた「セルフビルド建築」だ。

「俺こんなのつくってたの、という気持ち。予想をはるかに超えたものが出てきてびっくりしました」。建築家、岡啓輔さん（59）は10月下旬、シートや足場が取り外されて姿を現した蟻鱒鳶を見上げ、満面の笑みを浮かべた。

平成17年に建設スタート。地上4階地下1階で、敷地は40平方メートルという狭小住宅。ダンサーでもある岡さんは「セルフビルドで踊れ！」と、作業に即興性を取り入れた。

最初に決めたのは大まかなイメージのみ。食品トレーや植物などさまざまな素材を型枠に組み込んだり、窓は複雑な多角形にしたりとアドリブで作業を進め続けた。手伝いに訪れた友人らが、それぞれオリジナリティーを発揮したことも即興性に拍車をかけた。

コンクリートは水分量を減らしたため、専門家から「200年もつ」とお墨付きをえたほどの頑丈さを誇る。丁寧な仕事ぶりもあって表面は不思議な光沢をたたえており、造形とあいまって神秘性すら漂わせている。

実は工事はまだ終わっていない。周辺の再開発計画に巻き込まれたため、来年の夏には曳（ひ）き家方式で南東に10メートル移築させることとなっている。

とはいえ、20年かけた蟻鱒鳶はひとまず完成。気が早いとは思いつつも、次の目標を聞いてみた。

「みんなと楽しく建築するのを、もっと真剣にやりたいですね。この数年で面白い人も育ってますし、もっと面白いことが起きるような、新しいプロジェクトを立ち上げたいです」

第2、第3の蟻鱒鳶が街を彩る未来は、案外遠くないかもしれない。

出典：20年かけ即興的 俺の建築 不思議なビル「蟻鱒鳶」完成
[JAPAN Forward](#)